

# Funcionamiento y actividades del Museo Etnológico de Navarra “Julio Caro Baroja”: 1997-1998

SUSANA IRIGARAY SOTO

## 1. ASPECTOS INTRODUCTORIOS

A lo largo de este período han continuado las tareas de incremento de fondos etnográficos, documentación y acción sobre el patrimonio de esta naturaleza que el Museo Etnológico de Navarra ha venido desarrollando desde su creación en 1994. Se ha puesto especial énfasis en el enriquecimiento de los materiales bibliográficos de temática específica y en una primera fase de recopilación de fondos fotográficos, como se verá más adelante.

La progresiva introducción del Museo en la sociedad navarra, a través de las noticias de prensa y de su propia acción directa, provoca que sean cada vez más numerosas las consultas que sobre sus fondos museográficos y bibliográficos realizan investigadores y otras personas interesadas.

Este creciente interés por lo que guarda el Museo Etnológico hace que sea más necesario que nunca plantear seriamente la posibilidad de dotar a esta institución de un espacio expositivo propio, por reducido que éste sea. De otra manera, el Museo mantiene una existencia en precario, con apariciones en prensa de sus responsables con motivo de algún acontecimiento puntual, pero carece de una imagen pública propia porque no puede ser visitado. Constatamos además un vivo interés en los más diversos foros por ver algún avance en el terreno de la proyección pública del Museo Etnológico de Na-

varra. En el último punto de esta comunicación se recogen algunas propuestas en este sentido, como líneas de actuación en un futuro inmediato.

## 2. INSTALACIONES Y EQUIPAMIENTOS

Prescindiendo de describir aquí las obras de restauración y mantenimiento que la Institución Príncipe de Viana lleva a cabo en el monasterio de Irache, diremos que el Museo Etnológico de Navarra cuenta en la actualidad con los siguientes espacios propios para el desarrollo de sus funciones:

- Dos despachos, donde se alojan la biblioteca, la videoteca, el archivo administrativo, el inventario de fondos y los archivos fotográfico y planimétrico.

- Cinco salas de almacén, una en planta baja y el resto en el primer piso, en las cuales se lleva a cabo el ingreso de las piezas, el inventario y catalogación de las mismas y, por último, la ordenación de los fondos en estanterías especialmente preparadas.

## 3. INCREMENTO DE FONDOS ETNOGRÁFICOS

Las colecciones museográficas se han enriquecido a lo largo de estos dos últimos años con la incorporación de un total de 527 piezas, cuya naturaleza y procedencias se detallan a continuación.

### 3.A. Adquisiciones (186 piezas)

- Conjunto de 107 piezas de cerámica antigua, procedentes de los desaparecidos alfares de Estella, datadas entre 1860-1950.

- Máquina encorchadora, visor de placas fotográficas y salamandra de hierro fundido, datados hacia 1910-1920, procedentes de Cortes.

- Segadora-atadora McCormick y trillo de discos con silleta, datados entre 1920-1960, procedentes de Andosilla.

- Conjunto de 23 piezas diversas relacionadas con las labores agrícolas y ganaderas, procedentes de Oco: cuatro “cocinos” o gamellas, un pesebre, una cartera de colegial, un añal, una romana con su plato para sacos, un escriño, un vasijero, una pala de horno, una pala de aventar, cinco rastrillos y horcas, una máscara antigás, un palo hurgonero, dos collares con campanillas y una muñeca monja de 1896.

- Conjunto de 9 piezas de diversas procedencias: un taca-taca fijo, un taca-taca móvil, una máquina choricera, una rueda o torno de hilar, dos cántaros de cinc, un protector de lavar, una ventana y un expositor de caramelos. Todos estos objetos se adquirieron en Olite.

- Conjunto de 9 yugos corniles decorados con incisiones, procedentes de diversos caseríos de Malerreka.

- Un bordado en hilo de seda sobre tela de seda, enmarcado, con la imagen de San Fermín Obispo, realizado por Ángela Asunce a finales del siglo XIX y procedente de Pamplona.

- Cuatro maquetas de prensas (de jaula, de timón, de husillos y de palanca), obras del artesano José Sanz Francisco, de Tudela.

- Conjunto de 11 piezas diversas: siete cuchareros de Estella, una cuna, una colodra en cuerno, un alambique y un añal.

– 17 elementos de bodega y trujal procedentes de “La Aceitera Industrial de La Ribera”, en Tudela: carro para reparto de aceite, una pizarra, dos mantas de vareo, dos zafras, un soporte para tinos, una bomba manual de traseigo, un escritorio, una probeta, seis comportas y un escritorio de pared.

### 3.B. Donaciones (154 piezas)

– Picadora de tubérculos “Ajuria”, donada por Pablito Sanz Zudaire (Azqueta).

– Empacadora o enfardadora, donada por José M<sup>a</sup> Irigaray Espelosín (Murieta).

– Cinco moldes decorativos en escayola, del taller de alfarería de Marino González (Tafalla), donados por su viuda María Dolores Velasco.

– Carretilla para sacos, dos básculas, yugo cornal doble decorado, yugo cornal individual decorado y estela discoidea, donados por Jesús M<sup>a</sup> Sola (Campanas).

– Cernedora o torno de harina, donada por Socorro Ibáñez (Mañeru).

– Libros antiguos y carpeta de cuadernos escolares, procedentes de Cascante, macetas de repoblaciones forestales antiguas en Mérida, donados por Olcairum Estudios Arqueológicos S.L. (Pamplona).

– Piezas diversas textiles y de indumentaria de finales del XIX, útiles de costura, rosarios, aguabenditeras, breviario, escapularios y medallas religiosas, donados por M<sup>a</sup> Pilar Malón (Estella).

– 27 piezas diversas procedentes de la casa Santesteban de Puente la Reina: un yugo de costillas, un yugo cornil doble, una heladera, un baúl, un tarugo, un trinchante, dos cepos, tres máquinas de cartuchos, una cuja, un molinillo de café, un farol de carro, un cencerro, un crucifijo, una maza para marcar árboles, una insignia de guarda de montes, una cuchilla doble, una urna relicario y siete amuletos. Donados por José Javier Uranga Santesteban (Puente la Reina).

– Una red para carro, de esparto, donada por Luis Arazuri Izquierdo (Viana).

– 22 máquinas y herramientas de forja, entre ellas dos taladros volantes y un martillo pilón, procedentes de la Herrería Juanto de Sangüesa. Donadas por Jesús Juanto Manrique (Sangüesa).

– 6 instrumentos para la elaboración del queso, en madera de abedul, obra del artesano Jorge Iribarren Arretxea (Doneztebe-Santesteban): abata, kaiku, oporra, malatsa, filtro y molde. Donados por el propio autor.

– 8 piezas relacionadas con el culto religioso y domésticas: un escaño, un arca para velas, una capilla portátil, una campana de viático, dos tabletas, una carraca y una cocina económica. Donados por la parroquia de San Martín de Ayegui.

### 3.C. Depósitos (173 piezas)

– Herramientas y objetos varios del trujal “San Francisco Javier” de Oteiza, cedidos por el Ayuntamiento de Oteiza.

– Almirez de piedra, vertederas, relieve de figura humana, estelas discoideas y mojón de término, cedidos por el Ayuntamiento de Estella, procedentes de los fondos almacenados en la iglesia del Santo Sepulcro.

– Colección de 21 maquinarias de relojes de torre, herramientas varias del relojero Yeregui (Betelu), 28 vasijas de cerámica antigua de los alfares de Lumbier y una máquina recaladora del taller de carrería Marín (Lumbier), cedidos por el Ayuntamiento de Sangüesa.

– Un potro de herrar, procedente del “herradero” propiedad de los pueblos de Valdega. Depositado por el Ayuntamiento de Legaria, en representación de todos los pueblos del valle.

– Varias obras procedentes de los fondos del Museo de Navarra: un retrato al óleo de Julio Caro Baroja, una maqueta del hórreo de Epároz, una maqueta del hórreo de Iracheta, cuatro metates de piedra y un almirez.

### 3.D. Otras vías de ingreso (14 piezas)

– Tres colmenas o abejas, procedentes del término de Larraga, dos de ellas de cañizo manteado con barro y yeso y otra de tabla. Fueron recogidas de abejas en ruinas localizadas en el transcurso de la elaboración del inventario arqueológico.

– 11 fragmentos de vigas antiguas con señales de transporte en almadía, procedentes del castillo de Marcilla. Fueron trasladadas al Museo tras informar a la Sección de Patrimonio Arquitectónico.

## 4. INCREMENTO DE FONDOS EDITORIALES

Desde el comienzo de su andadura, el Museo Etnológico de Navarra ha considerado asunto prioritario la formación de una biblioteca especializada en temas de Etnología, Etnografía y Antropología. El resultado es que ahora el fondo bibliográfico se eleva a 2.250 volúmenes, entre monografías y publicaciones periódicas, de las que se reciben ejemplares por intercambio o suscripción con 22 revistas de ámbito nacional. Los fondos se hallan ordenados temáticamente, en una división que comprende 32 secciones, que pasamos a enumerar:

1. *Publicaciones periódicas*: revistas españolas, revistas del País Vasco, revistas navarras (*Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra*, *Príncipe de Viana* y *Fontes Linguae Vasconum*) y revistas extranjeras.
2. *Obra de y sobre Julio Caro Baroja*.
3. *Teoría antropológica*.
4. *Etnología extranjera*.
5. *Museos/Exposiciones/Colecciones*.
6. *Congresos/Jornadas/Coloquios*.
7. *Obras generales de consulta*.
8. *Legislación sobre el Patrimonio Histórico*.
9. *Legislación general*.
10. *Historia general*
11. *Historia de Navarra*.
12. *Geografía de Navarra*.
13. *Lingüística*.
14. *Toponimia*.
15. *Fotografía antigua*.
16. *Textiles/Indumentaria*.
17. *Arquitectura popular*.

18. *Arte popular.*
19. *Tradición oral y literatura popular.*
20. *Fiestas.*
21. *Música.*
22. *Juegos.*
23. *Religión.*
24. *Prácticas mágicas/Superstición/Medicina popular.*
25. *Alimentación.*
26. *Sociedad/Demografía.*
27. *Ganadería/Cultura pastoril.*
28. *Agricultura.*
29. *Pesca.*
30. *Tecnología tradicional/Instalaciones pre-industriales.*
31. *Alfarería/Cerámica popular.*
32. *Oficios/Artesanías.*

El fondo de audiovisuales cuenta con 92 títulos, entre cintas de vídeo y grabaciones sonoras en diversos soportes. De los temas que recoge este fondo destacan las series producidas por la empresa Pyrene, de Huesca, sobre los oficios perdidos y los trabajos tradicionales en Aragón, con guión del experto Eugenio Monesma. Estas cintas suponen una ayuda inestimable como fuentes de consulta, pues facilitan enormemente la comprensión de ciertas labores hoy difíciles de ver en vivo.

Por otra parte, se ha hecho especial hincapié en recopilar las grabaciones de tema etnográfico que sobre Navarra han realizado ciertas productoras, con vistas a documentar aspectos ya desaparecidos (artesanos, folclore, etc.) y para encauzar en el futuro planes propios de grabación de imágenes, teniendo en cuenta lo que ya está hecho. Así, se han comprado 60 programas de la serie “Del país de los vascos”, producida y emitida por ETB, relativos a Navarra y de temas generales de antropología vasca. También se han mantenido contactos con el Centro de Documentación de TVE en Prado del Rey para seleccionar el material filmado sobre Navarra desde finales de los años 60 y emitido en su día en series de gran prestigio como “Raíces”.

## 5. INCREMENTO DEL FONDO FOTOGRÁFICO

En el año 1998 se ha comenzado a trabajar en la recopilación de material fotográfico de tema etnográfico que pueda ser de interés tanto como documentos del Museo como para, en su día, acometer actividades de tipo didáctico y expositivo. Para ello se contactó con el fotógrafo tudelano Jesús Álava Sesma, autor de dos exposiciones tituladas “Tudela: los últimos hortelanos” (Palacio del Marqués de Huarte, 13-30 abril 1994) y “Tudela: artes y oficios en la ciudad de Muza” (Palacio del Marqués de Huarte, 15 septiembre a 10 octubre 1995).

Tras consultar el material en el estudio del autor, se decidió la compra de ambas series, de alto valor artístico y documental, aparte de etnográfico. La serie de hortelanos recoge en 29 apartados de fotografía y textos todas las labores de huerta ejercidas por los agricultores de La Mejana tudelana desde tiempos inmemoriales, con técnicas heredadas de los árabes y hoy totalmente desaparecidas. Además, la obra ha supuesto la recopilación para la redac-

ción de los textos de todo un léxico particular de esta actividad, enormemente interesante por lo improbable de su conservación.

La serie de artesanos recoge 26 retratos en blanco y negro, de alta calidad artística, de otros tantos artesanos de la vieja Tudela, la mayoría de ellos ya fallecidos. Se une a la fotografía la referencia a los datos personales del retratado y a su actividad.

## 6. INVENTARIO Y DOCUMENTACIÓN DE FONDOS ETNOGRÁFICOS

Las labores intensivas y sistemáticas de inventario y catalogación de los fondos que desde 1993 se han venido realizando mediante su adjudicación a empresas especializadas han culminado a finales de 1998 con la cumplimentación, en soporte magnético y papel, de un total de 7.660 fichas, de las cuales 2.159 se han elaborado entre 1997 y 1998. El número total de piezas guardadas en el Museo Etnológico asciende actualmente a las 7.700, cuyo inventario se completará en breve.

A lo largo de 1997, la empresa Gabinete Trama elaboró 1.500 fichas, con sus correspondientes fotografías en color de cada pieza. Este equipo recabó por medio de encuesta los datos individualizados de la historia de cada taller y realizó la informatización del contenido de las 1.000 primeras fichas (fase 1993) y 12 dibujos a lápiz de diversas piezas señeras de las alfarerías Beroiz (Lumbier) y González (Tafalla).

Desde septiembre de ese mismo año, se cuenta con un programa específico para la ficha de inventario del Museo Etnológico de Navarra, diseñado por el Servicio de Informática adscrito al Departamento de Educación y que lleva el nombre de ETNOMUSEO. Se trata de una base de datos para el gestor Access 2.0, el más extendido entre los usuarios, que permite una gran versatilidad y agilidad en la consulta y trabajo con los datos contenidos en las fichas. Todos los fondos del Museo se encuentran actualmente accesibles en este programa.

En cuanto a los fondos inventariados en 1997, se catalogaron los siguientes conjuntos:

- Colección de Forja Agudo (Corella)
- Taller de cerería de Germán Hualde (Sangüesa)
- Taller de cestería de Félix Vidondo (Lumbier)
- Taller de cañizos de Ramón Segura (Corella)
- Moldes de la alfarería de Marino González (Tafalla)
- Diversas piezas procedentes del legado Bellido (Cortes)

La cuarta fase de inventario de los fondos del Museo Etnológico, correspondiente a 1998, se adjudicó a la empresa Olcairum Estudios Arqueológicos S.L., la cual ha trabajado con conjuntos muy heterogéneos de piezas adquiridas entre 1995 y 1998. Entre muchos otros objetos de naturaleza y procedencia diversas, se han catalogado la colección de cerámica estellesa adquirida entre 1996 y 1997, el fondo de cerámica de Lumbier trasladado desde la Casa de Cultura de Sangüesa en 1997, el conjunto de 21 relojes de torre cedidos por el Ayuntamiento de Sangüesa y el grupo de maquinaria agrícola de grandes dimensiones almacenada en la planta baja. En total, se han cumplimentado 650 fichas.

Se han realizado 40 dibujos a escala y a tinta de piezas cerámicas, a fin de disponer de una tipología gráfica de las piezas populares salidas de los alfares de Estella y Lumbier.

Todo el trabajo realizado en 1998 se recoge en una memoria que incluye un informe sobre el estado de conservación de las piezas inventariadas redactado por la restauradora Berta Balduz, incluida en el equipo de trabajo de esta fase en labores de asesoramiento de su especialidad.

En cuanto a las tareas complementarias de documentación de los fondos recogidos en el Museo Etnológico de Navarra, se han llevado a cabo dos trabajos que han servido para contar con más datos de interés con vistas a la contextualización de las colecciones. En concreto, se ha trabajado en los siguientes campos:

- Levantamiento planimétrico a escala 1:50 de plantas y secciones de los restos de la alfarería de Julián Beroiz que se conservan en la casa de su hijo Javier en Lumbier. Aunque desmantelado el taller por el traslado de la maquinaria a Irache, todavía son visibles las estancias donde se llevaban a cabo las distintas actividades y está intacto el horno de cocción, de tipo árabe. Sobre el plano se han distinguido las diferentes zonas de trabajo y la colocación originaria de toda la maquinaria.

- Redacción de una memoria de reconstrucción histórica sobre el funcionamiento y actividad desarrollada en el “herradero” de Legaria, desde su fundación hasta el cese de su actividad. También se realizó el levantamiento planimétrico de planta y diversas secciones del potro o máquina de herrar a escala 1:25, así como un reportaje fotográfico a color en diapositiva y papel.

## 7. TRABAJOS DE INSPECCIÓN Y DOCUMENTACIÓN DEL PATRIMONIO ETNOGRÁFICO DE NAVARRA

La labor de documentación de patrimonio etnográfico ajeno al Museo más importante de las llevadas a cabo en este período es, sin duda, el inventario de trujales de tecnología tradicional de Navarra, que se realizó a lo largo de los meses de octubre-diciembre de 1997. El servicio de elaboración de dicho inventario fue adjudicado a Olcairum Estudios Arqueológicos S.L. tras el correspondiente concurso.

La realización de este trabajo nos permite contar con una documentación interesantísima y pionera en cuanto a estudios del patrimonio pre-industrial en nuestro país se refiere. Resumiendo los resultados de este trabajo de documentación, diremos que contamos con los siguientes datos:

- Fichas de documentación exhaustiva individualizadas de 45 trujales (ocho “de sangre”, dos hidráulicos y el resto electrificados), todos ellos en peligro de desaparición y localizados en Tierra Estella, Zona Media y Ribera.

- Documentación gráfica abundante, a color, en papel y diapositiva de instalaciones y herramientas.

- Memoria que recoge los siguientes puntos: la historia de la producción olivarera histórica en Navarra, clasificación y descripción de las instalaciones y herramientas, técnicas de producción del aceite y características del mismo, léxico específico sobre herramientas y actividades propias del trujal, refranes, valoración etnográfica del conjunto, modelo de la encuesta realizada y bibliografía especializada.

– Planos de todos los trujales “de sangre” (no mecanizados), incluyendo su presentación en papel y en soporte Autocad.

– Documentación histórica de publicidad y planos de industrias instaladoras de maquinaria (Marrodán y Rezola, Averly, etc.).

Además del inventario de trujales, que es objeto de un exhaustivo artículo presentado en este mismo congreso, a lo largo de 1997 y 1998 se llevaron a cabo otras actuaciones de documentación y protección del patrimonio etnográfico de nuestra Comunidad y que pasamos a resumir:

– *Fábrica de Harinas “La Imperial” (Buñuel)*

Seguimiento del proyecto de musealización de la fábrica de harinas “La Imperial” (Buñuel) en una nueva ubicación, proyecto que toma sus bases del estudio documental que la Sección de Museos, Bienes Muebles y Arqueología realizó en 1995.

– *“Arkuek” de Aralar (Lekunberri)*

Redacción de un informe sobre la viabilidad e interés de recuperación de los “arkuek” o chozas circulares de pastor en la sierra de Aralar, en referencia a un proyecto de campo de trabajo planteado por el Consorcio Plazaola-Ayuntamiento de Lekunberri.

– *Errotaberria (Bera)*

Reportaje fotográfico del molino y ferrería del Errotaberria de Bera. Este complejo hidráulico de tecnología tradicional, ubicado en pleno casco urbano de Bera, ha sido objeto de atención por parte del ayuntamiento de esta localidad y del Consorcio de Bértiz, de cara a trazar algún plan para su recuperación como lugar visitable.

– *Trujal de la c/ Puerta del Sol (Corella)*

Redacción de un informe técnico descriptivo de las instalaciones y valor etnográfico, así como realización de un reportaje fotográfico del ya desaparecido trujal particular de la calle Puerta del Sol (Corella), además de levantamiento planimétrico de planta y secciones. Tras diversos contactos infructuosos para su compra de cara a instalarlo en el Museo Etnológico, finalmente el ayuntamiento de Corella compró la instalación para su futuro aprovechamiento cultural.

– *Herrería de Balbino o “La Fragua” (Alsasua)*

En el mes de mayo se recibió una solicitud del ayuntamiento de Alsasua, a través de su responsable del Área de Cultura M<sup>a</sup> Carmen Goyeneche Aguirre, requiriendo asesoramiento de la Institución Príncipe de Viana para el desmontaje y traslado a dependencias municipales de la antigua herrería propiedad de la familia Bengoetxea, ubicada en el casco urbano de la localidad.

Dado lo apremiante de la situación y el ingente material del que había que hacerse cargo (varios centenares de herramientas, además de la maquinaria, bancos de trabajo, fuelle, etc.), en dos sesiones de trabajo y contando con la colaboración de la citada coordinadora cultural y de la brigada municipal, se realizó una ordenación del material por funciones en cajas numeradas con etiquetas colgantes plastificadas. Se recomendó también la toma de

fotografías del aspecto general y detalles de la instalación, así como un levantamiento planimétrico con indicación de la colocación de las diversas zonas de actividad. Todo lo cual fue asumido por el ayuntamiento de Alsasua, encargándose del traslado de todos los materiales a los efectivos de la brigada municipal.

Con el tiempo, el consistorio pretende la recolocación del taller en su forma original en dependencias municipales, con vistas a crear una escuela de prácticas de forja.

– *Ecomuseo del molino de Zubieta*

Continuando con la labor de asesoramiento y apoyo a este proyecto que comenzó en 1996 a través del CEIN, este año y, una vez concluida la rehabilitación arquitectónica del edificio, el ayuntamiento de Zubieta requirió la ayuda del Museo Etnológico para plantear la musealización del mismo.

Se procedió a impulsar una campaña de recogida de piezas etnográficas entre los caseríos y artesanos de la zona, con resultados muy positivos pues se llegó a reunir una pequeña pero significativa colección de los aspectos identitarios de la comarca.

En una segunda fase, el Museo Etnológico concretó con la arquitecta Maite Apezteguía los puntos principales de la organización museográfica de los espacios disponibles y de los elementos necesarios para la exposición permanente (vitrinas, luces, etc.). Posteriormente, se redactaron los textos para los ocho paneles y se dieron las pautas para el diseño de los mismos y para la distribución temática de los materiales etnográficos en las salas y vitrinas.

El pasado 10 de octubre tuvo lugar la inauguración del remodelado molino de Zubieta como ecomuseo, continuando por nuestra parte los contactos con el ayuntamiento para el seguimiento de esta experiencia pionera en Navarra respecto a la recuperación y difusión del patrimonio etnográfico inmueble.

– *Trujal de la Marquesa (Cabanillas)*

Considerando a este trujal como prioritario en cuanto a garantizar su conservación, dada su singularidad y valor histórico como instalación pre-industrial, el Museo Etnológico continúa realizando un seguimiento de las distintas acciones que desde los propietarios, el ayuntamiento de Cabanillas y el Consorcio Eder se van planteando para su recuperación como patrimonio cultural de Navarra.

– *Molino del Soto o de Iturralde (Falces)*

A petición cursada por el ayuntamiento de Falces con fecha 6 de octubre de 1998, se redactó un informe evaluatorio sobre el estado de conservación e interés histórico del llamado “Molino del Soto” o “Molino de Iturralde”, sito en dicha localidad.

– *Casa Sanchogarde (Uztárroz)*

Gracias a los contactos realizados por la directora de la Casa-museo de Julián Gayarre, en Roncal, se realizó un amplio reportaje fotográfico de una de las escasas cocinas típicas de esa zona que se conservan, concretamente la que existe en la casa llamada “Sanchogarde” en Uztárroz.

## 8. MOVIMIENTO DE FONDOS EN PRÉSTAMO

A lo largo de estos dos últimos años, el Museo Etnológico de Navarra ha cedido en préstamo varias de sus piezas para que figurasen en las siguientes actividades:

– “Indumentaria Tradicional/Janzkera”, organizada por el grupo cultural y de folclore Ortzadar, celebrada del 29 de septiembre al 25 de octubre en la sala de exposiciones del área de asuntos culturales del ayuntamiento de Pamplona. Esta actividad se inscribía en las Jornadas de Folclore que esta asociación celebra cada año. Se exhibieron 23 piezas del Museo Etnológico, todas ellas relativas a textiles, calzado y complementos de indumentaria.

– “Pirineos”, organizada por la Fundación La Caixa de Barcelona e inaugurada en Andorra el 29 de noviembre. Se prestaron 12 piezas del Museo Etnológico de Navarra, referidas a la tecnología agrícola y pastoril propia de la Navarra atlántica y pirenaica. La itinerancia de esta exposición se prolongará hasta enero del 2000. A lo largo de 1998, esta muestra se ha podido ver en Pamplona (31/3 a 10/5), Vitoria (26/5 a 28/6), San Sebastián (14/7 a 30/8), Zaragoza (15/9 a 30/10) y Montpellier (15/11 a diciembre).

– “Centenario del alumbrado eléctrico en Sangüesa 1898-1998”, Grupo Cultural Enrique de Albret (Sangüesa, palacio del Príncipe de Viana, 18-22 de noviembre): para esta muestra se prestaron 22 piezas relacionadas con la iluminación tradicional.

## 9. ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

Entre los días 5 a 7 de marzo, tuvo lugar en el salón de actos del Museo de Navarra el Primer Seminario de Antropología y Etnología, que contó con la participación del ponente Ángel Aguirre Baztán, profesor del Departamento de Psicología Clínica de la Universidad de Barcelona y vicepresidente de la Sociedad Española de Antropología Aplicada. El ciclo de charlas se centró en los siguientes temas:

- Identidad cultural de Navarra.
- La investigación de la cultura: la etnografía.
- Museos Etnográficos.

Con motivo de este seminario se editó un folleto informativo y se contó con una buena asistencia de público.

Entre los días 14 a 16 de octubre se celebró el IV Congreso de Antropología Aplicada, organizado por el Museo Etnológico en colaboración con la Sociedad Española de Antropología Aplicada. En el curso de esta sesión se presentó la publicación titulada “La identidad de Navarra”, obra de Ángel Aguirre, Víctor Manuel Arbeloa, Alfredo Floristán y Ángel Martín Duque.

## 10. PROGRAMA MUSEOLÓGICO

En diciembre de 1997 se presentó a la Dirección General de Cultura-Institución Príncipe de Viana una primera propuesta de programa museológico para el “Julio Caro Baroja”, cuyo objetivo es servir de base, tras su discusión y aprobación de su forma definitiva, para el proyecto arquitectónico y museo-

gráfico de remodelación del monasterio de Irache como Museo Etnológico de Navarra.

Este programa, considerado un avance del marco definitivo, consta del siguiente esquema de redacción:

1. Ubicación geográfica y características del edificio.
2. Estado y valoración de las colecciones etnográficas.
3. Objetivos generales del Museo Etnológico.
4. Organización de las áreas de actividad.
5. Programación de actividades.
6. Organización de los espacios.
7. Montaje de la exposición permanente: líneas temáticas.
8. Medidas de conservación y seguridad.
9. Organización del funcionamiento.
10. Fases de instalación y prioridades.
11. Documentación planimétrica.

## 11. OBJETIVOS A CORTO PLAZO

Como último punto de esta comunicación evaluatoria del período comprendido entre 1997 y 1998, quisiera concretar los aspectos que requieren, desde mi punto de vista, una atención más urgente para garantizar la buena marcha del Museo Etnológico a corto plazo. Resumiendo se trataría de los siguientes:

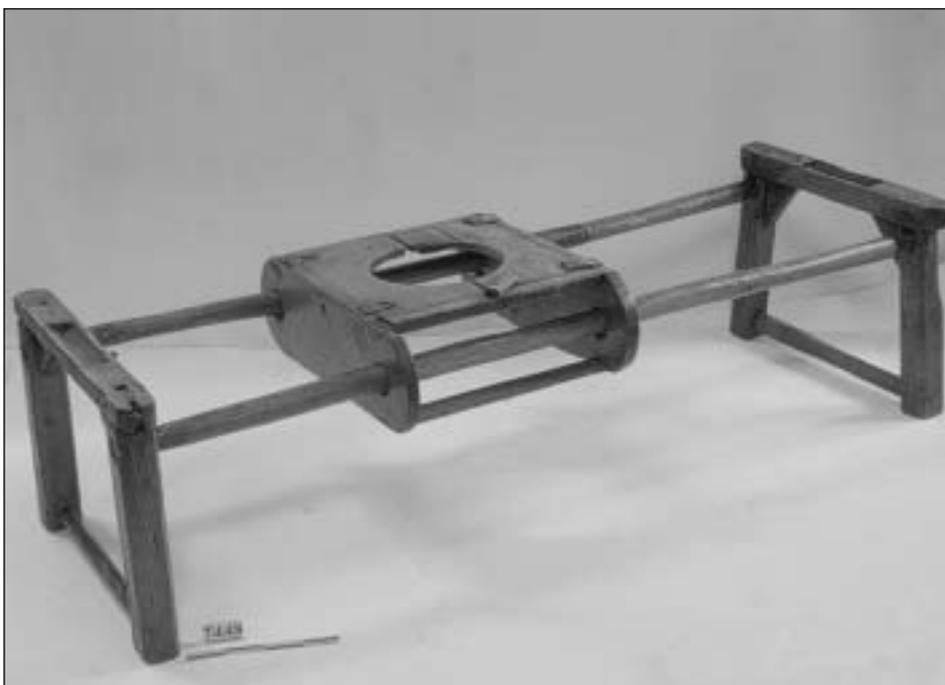
1. Actuar sobre las colecciones de una forma efectiva en cuanto a los necesarios tratamientos de limpieza y restauración.
2. Contar en un plazo breve de tiempo con un espacio expositivo propio del Museo, a través del cual pudiera darse salida a los fondos, crear una imagen social e iniciar la auténtica labor formativa que compete a todos los museos. Esto sin perjuicio de la continuidad de las obras en el edificio y de otros impedimentos de índole presupuestaria que puedan demorar la total adecuación de los espacios destinados al Museo Etnológico.
3. Incorporar las nuevas tecnologías ya imprescindibles en nuestra relación con otras instituciones museísticas y con los investigadores, más si tenemos en cuenta el aislamiento respecto al resto de centros administrativos y culturales, debido a la ubicación periférica del Museo Etnológico.
4. Concretar planes para dar la mayor difusión posible al monasterio de Irache y al Museo Etnológico durante la celebración del Año Jacobeo 1999.



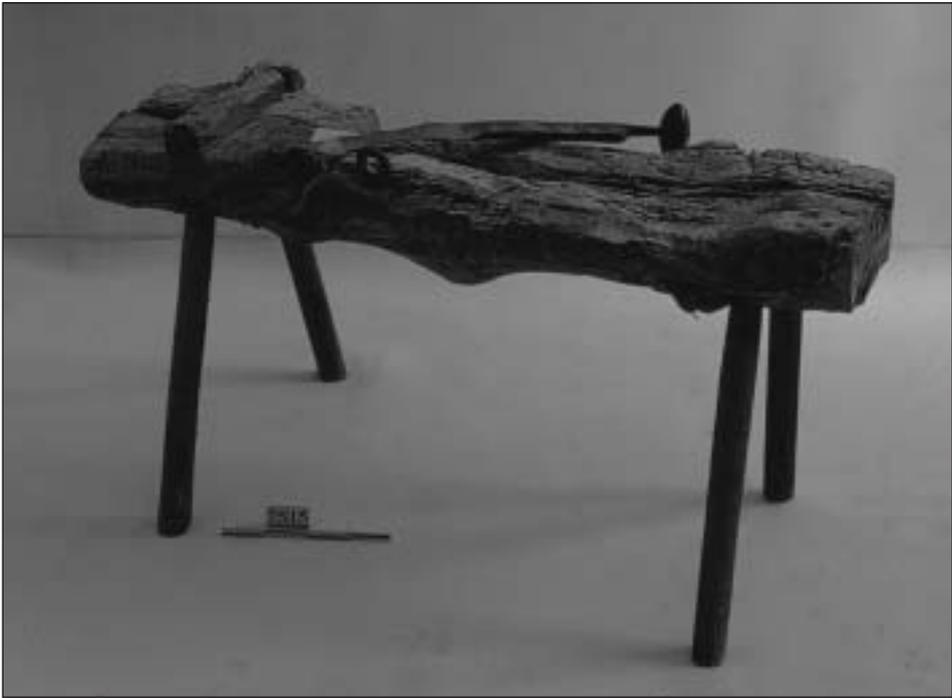
Vista exterior de los ábsides románicos del monasterio de Irache, sede del Museo Etnológico de Navarra



Aspecto actual de los espacios destinados al Museo Etnológico dentro del “claustro nuevo” de Irache



Andador fijo o xutilo. Museo Etnológico de Navarra



Banco de cucharero procedente del taller de José Presto, en Linzoáin (Valle de Erro). Museo Etnológico de Navarra



Cucharero de Estella. Museo Etnográfico de Navarra



Muñeca vestida con hábito carmelita de 1896, procedente de la casa Sanz de Galdeano, en Oco (Valle de Ega). Museo Etnográfico de Navarra.